

تقويم تعليم مهارة القراءة في المدرسة الثانوية بمعهد مقيم السنة فالمبانيج

إعداد: جمان الدين و ساندرا كمبارا

مستخلص البحث:

كانت مهارة القراءة هي مهارة من المهارات اللغة العربية الأربعة. لذلك يجب على مدرّس اللغة العربية لتقويم التعليم في مهارة القراءة. وهذا البحث يبين أن (١) خطط المعلم الأهداف التعليمية ثم اختار طريقة والوسائل لتعليم مهارة القراءة وصنع أدوات التقييم (٢) عملية تعليم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية بمعهد مقيم السنة هو بطريقة المباشرة وطريقة القواعد والترجمة (٣) عملية تقييم مادة القراءة يتكون من الاختبار الشفوي والاختبار التحريري.

الكلمات الأساسية : التقويم، تعليم اللغة العربية، مهارة القراءة

أ. مقدمة

إنّ التعليم عامل من عوامل التربية وينحصر في إيصال المعلومات إلى الذهن وصكّ حوافظ النشء بمسائل الفنون والعلوم. وعوامله ثلاث : هي المعلم والمتعلم والمعلومات والمعلم هو الوسط بين العاملين الآخرين. وهو الذي يختار من المعلومات المقدار اللازم الملائم للمتعلم، فعمله يتضمّن دراسة المتعلم والعلم التام بالمعلومات الدراسية وبخاصة ما يلقي منها على المتعلم حتى يسهل عليه إيصالها له مرتبة ترتيبا منطقيا ومرتبطا بعضها ببعض. التعليم هو التفاعل ذهابا وإيابا بين الطرفين بحاجة كل منهما، وهما المعلمين والطلاب. في هذه التفاعلات، يحدث التواصل الموجه يقصد الهدف محدد قبلها (نوحى، ٢٠١٢: ١٥٤).

مهارة القراءة هي القدرة على التعرف و الفهم شيء مكتوب بلفظ أو هضمه في القلب. في جوهرها، القراءة هي عملية التواصل بين القارئ مع الكاتب من خلال النص المكتوب. ثم مباشرة، في الذي يحدث العلاقة المعرفية بين اللغة الشفهية و الكتابة.

وقال تاريجان أن القراءة هي العملية التي يتم و يستعمل القارئ للحصول على الرسالة التي ستقدم المؤلف وسيلة من الكلمات أو اللغة المكتوبة (تاريجان، ١٩٩٤ : ٧).

القراءة هي نشاط للحصول على معنى ما هو مكتوب في النص. للطلاب الذين لديهم خلفية مهارة قراءة اللاتينية فقط، مهارة القراءة العربي هي مشكلة. لأنّ الأبجدية العربية مختلفة مع الأبجدية اللاتينية. الأبجدية العربية ونظام خصائصها.

القدرة على قراءة اللغة العربية هي تعتمد على فهم محتوى أو معنى للقراءة. وهذا يعني أنّها تعتمد على إتقان قواعد اللغة العربية التي تضم نحو و صرف. ولذلك، مهارة القراءة باللغة العربية بعد الفهم، وليس قراءة لفهم. وهذا هو، الأولى فهم قواعد اللغة العربية، فنستطيع أن نقرأ بشكل صحيح.

فإن تعليم القراءة يحتاج إلى عناية خطيرة، وينبغي ألا تكون مجرد النظر إلى القراءة كنقطة انطلاق لنشاط التحدث والكتابة وحدها. الغرض من تدريس القراءة هو تطوير قدرة القراءة الطلاب. وهكذا، فإن مهمة المعلم هي إقناع عملية تعلم القراءة تصبح تجربة ممتعة للطلاب.

التقويم هو مهم جدا لمدرسين في تعليم مهارة القراءة. بسببها يعلم المدرسون حاصلًا لأجل التقويم. وبذلك يستطيع أن يصلح ما أخطأ ويطلب الطريقة الحسنة والسهولة ليرفع تعليم مهارة القراءة.

واختار الكاتب لبحث بالمدرسة العالية بمعهد مقيم السنة، لأنّ هذه المدرسة قريبة من مسكان وقريبة من جامعة الإسلامية الحكومية رادين فاتح فالمبانج حتى يجعلها في متناول جدا للبحث. و هذه المدرسة هي أيضا واحدة من معروفة بين أبناء مدينة باليمبانج. ربما يبحث في هذه المدرسة اكتساب الكاتب العلم الجديد الذي لم يعرف قبله.

ب. التقويم

١. مفهوم التقويم

التقويم لغة : تقدير الوزن أو الحكم على القيمة. ويأتي بمعنى تسدسد الاعوجاج. واصطلاحا : مجموعة من النشاطات التربوية التي يمكن من خلالها الوقوف على مدى ما تحقق من أهداف تربوية وتعليمية منشودة للمناهج المدرسة والمقررات الدراسية المتنوعة فيها، والكشف عن العوامل المؤثرة في ذلك سلبا أو إيجابا بما يمكن القائمين على العملية التربوية والتعليمية من وضع الخطط التدريبية والتوجيهية الملائمة (طويلة، ٢٠٠٠: ٢٠٨). التقويم اصطلاحا هو عملية منهجية ومستمرة لتحديد نوعية (قيمة ومعنى) من شيء، على أساس اعتبارات ومعايير من أجل اتخاذ قرار (عارفين، ٢٠٠٩: ٥). التقويم هو يعطي الاعتبار أو سعر أو قيمة بناء على معايير معينة (نزال، ٢٠٠٧: ٢٢). ومن ذلك، يستنتج الكاتب ان التقويم هو عملية النشاط المخطط له و منهجى لتقييم كائن قيد النظر و معايير معينة.

أما تقويم التعليم هو عملية منهجية ومستمرة وشاملة من أجل السيطرة وإنشاء وضمان الجودة (قيمة ومعنى) مكونات مختلفة من التعليم على أساس اعتبارات ومعايير معينة كشكل من أشكال المسائلة المعلمين في تنفيذ التعليم.

٢. أداة التقويم

أداة التقويم هو شيء الذي يستخدمه لتسهيل شخص في أداء الواجبات أو تحقيق الأهداف بكفاءة وفعالية. إذا كان الهدف هو تقويم مهارة القراءة لدى الطلاب، فحاصل التقويم هو صورة لمهارة القراءة لدى الطلاب. أداة التقويم يستطيع أن يستخدم بطريقة وهناك طريقتان لتقويم و هي طريقة غير الإختبار و طريقة الإختبار. طريقة غير الإختبار(أريكنو، ٢٠١٣: ٤١)، تابعة لطريقة غير الإختبار وهي:

١. مقياس التصنيف

يصف نطاق وشخصية على شكل قيمة إلى نتائج الاعتبار شيء.

٢. استبيان

استبيان كما هو معلوم الاستبيان .في الأساس، والاستبيان عبارة عن قائمة من الأسئلة التي يجب أن يشغلها الشخص المراد قياس (المدعى عليه). مع هذا الاستبيان يمكن أن يعرف حول الدولة / البيانات نفسها، والخبرة، والمعرفة، والمواقف أو الآراء، وغيرها.

٣. قائمة مناسبة

ما هو المقصود من قائمة مباراة هو صف من الأسئلة (التي عادة ما تكون قصيرة قصيرة)، والذي شملهم الاستطلاع قيموا البقاء بصحة يتطلب علامات في المكان الذي قدمت.

٤. المقابلة

المقابلة هو أسلوب أو الأساليب المستخدمة للحصول على جواب من المدعى عليه عن طريق السؤال والجواب من جانب واحد .ويقال في هذه المقابلة من جانب واحد لأن المشاركين لم تعط أي فرصة على الإطلاق لطرح الأسئلة . والسؤال الوحيد الذي طرحه موضوع التقويم.

٥. الملاحظة

الملاحظة هي تقنية يتم ذلك عن طريق إجراء مراقبة دقيقة وتسجيل منهجي.

٦. السيرة الذاتية

مذكرات صورة لحالة شخص خلال حياتهم .من خلال دراسة تاريخ الحياة، وسوف موضوع التقييم تكون قادرة على استخلاص أي استنتاجات حول شخصية، والعادات، والمواقف من وجوه يجري تقويم.

و طريقة الإختبار (أريكنتو، ٢٠١٣ : ٤٦)

الاختبار هو أداة لجمع المعلومات، ولكن إذا مقارنة مع أدوات أخرى هو أكثر رسمية لأنه قيود الحد الكاملة. على مراجعة شروط فائدة لقياس الطلاب، ينقسم الإختبار إلى ثلاثة وهي:

١. الاختبارات الشخصية

الاختبار التشخيصي هو اختبار يستخدم لتحديد نقاط الضعف لدى الطلاب بحيث يمكن أن يتم ذلك من خلال التعامل السليم.

٢. الاختبار التكويني

من كلام تشكل أساس شروط التكوينية، فإن المقصود من التقييم التكويني لتحديد إلى أي مدى شكلت الطلاب بعد اتباع برنامج محدد. في هذه الحالة يمكن أيضا أن ينظر إلى التجارب التكوينية كاختبار تشخيصي في نهاية الدرس. يمكن إعطاء التقييم التكويني في نهاية البرنامج. هذا الاختبار هو اختبار بعد أو عملية الاختبار النهائي.

٣. الاختبار التخليصي

تقويم تلخيصي أو الاختبارات الجمعية والتي أجريت بعد انتهاء الإدارة من مجموعة أو برنامج أكبر. في تجربة المدرسة، اختبار التكويني يمكن أن تتساوى مع التجارب اليومية، في حين يمكن أن تتساوى الاختبارات الجمعية ومع تجرى الاختبارات العامة عادة في نهاية كل فصل دراسي.

٣. مفهوم مهارة القراءة

مهارة القراءة هي القدرة على التعرف و الفهم شيء مكتوب بلفظ أو هضمه في القلب. في جوهرها، القراءة هي عملية التواصل بين القارئ مع الكاتب من خلال النص المكتوب. ثم مباشرة، في الذي يحدث العلاقة المعرفية بين اللغة الشفهية و الكتابة. وقال تاريجان أن القراءة هي العملية التي يتم و يستعمل القارئ للحصول على الرسالة التي ستقدم المؤلف وسيلة من الكلمات أو اللغة المكتوبة (تاريجان، ١٩٩٤ : ٧).

القراءة هي نشاط للحصول على معنى ما هو مكتوب في النص. للتلاميذ الذين لديهم خلفية مهارة قراءة اللاتينية فقط، مهارة القراءة العربي هي مشكلة. لأن الأجدية العربية مختلفة مع الأجدية اللاتينية. الأجدية العربية ونظام خصائصها.

والقراءة هي المهارة التي تبقي مع الدارس عندما يترك البلد العربي الذي يتعلم فيه اللغة، كما انها المهارة يستطيع من خلالها أن يتعرف على أنماط الثقافة الغربية وملاحظها (طعيمة، ١٩٨٩: ١٧٦).

القدرة على قراءة اللغة العربية هي تعتمد على فهم محتوى أو معنى للقراءة. وهذا يعني أنها تعتمد على إتقان قواعد اللغة العربية التي تضم نحو وصرف. ولذلك، مهارة القراءة باللغة العربية بعد الفهم، وليس قراءة لفهم. وهذا هو، الأولى فهم قواعد اللغة العربية، فنستطيع أن نقرأ بشكل صحيح.

قراءة يوجد ثلاثة عناصر هي المعنى كعنصر من محتوى القراءة، كلمة كعنصر الذي يجمع معنى والرموز كما هو مكتوب على العنصر البصري. العنصر الأول من عملية نشطة من النشاط. الثانية كتابة كل من الكائن والهدف من القراءة با الرموز مكتوب عن باعتبارها رمزا للفكرة أو أفكار الآخرين. ثالثا، هناك فهم دقيق بالصقّات كلّه (حرماوان، ٢٠١١: ١٤٣).

والغرض من القراءة هو :

أ. الغرض تعترف تم ترتيب الحروف الأبجدية العربية إلى سلسلة من الكلمات في جمل ونطق بسرعة وبشكل صحيح.

ب. الأهداف فهم ما يقرأ، إذا كان الطلاب قراءة المواد يتحدثون العربية.

لذلك نستنتج أن الهدف هو تطوير القدرة القراءة لدى الطلاب. (ملياري، ١٩٧٦ :

١٢١) وهكذا، فإن مهمة المعلم هي إقناع عملية تعلم القراءة تكون تصبح تجربة ممتعة

للطلاب.

ج. منهجية البحث

استخدم الباحث المنهج الوصفي بالمدخل الكيفي. واختار الباحث ميدان هذا البحث في المدرسة الثانوية بمعهد مقيم السنة فالمبانيج. لنيل البيانات المرجوة استخدم الباحث المقابلة، والملاحظة، والتوثيق. المصادر في هذا البحث هي المدرسان والطلاب و

الكتب التي تناسب ووثائق المدرسة. بعد أن حصل الباحث البيانات، حللها الباحث بنوع التحليل الكيفي .

د. نتائج البحث.

أ. تخطيط تعليم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية بمعهد مقيم السنة فالمبانج

ومن المقابلة مع الأستاذ محمد حسني تمرين يونس هو مدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية وهو ايضا مدير بمعهد مقيم السنة، ان تخطيط التعليم مهم لإعداد في تعليم اللغة العربية. و كان الأشياء سيعمل في تخطيط تعليم مهارة القراءة وهي صياغة أهداف التعليم مهارة القراءة، تطوير مادة تعليم مهارة القراءة، و اختيار الأساليب و الوسائل التعليم، والتقدير والتقويم

ومن المقابلة مع الأستاذ أزھاري إلياس أنّ تخطيط تعليم مهارة القراءة وهي صياغة أهداف التعليم مهارة القراءة، تطوير مادة تعليم مهارة القراءة، و اختيار الأساليب و الوسائل التعليم، والتقدير والتقويم.

وأما غرض تعليم مهارة القراءة هو ليصنع الطلاب يستطيع ان يقرأ بفصيح ويستطيع أن يكتب بجيد وصحيح. (المقابلة). هذا يتفق مع النظرية المذكورة في كتاب منير تحت الموضوع نظام تخطيط تعليم اللغة العربية، ان غرض تعليم مهارة القراءة هو ليصنع الطلاب سيستطيع ان يقرأ بفصيح، وقادرون ليقرأ مع القواعد، و قادرون ليقرأ بأسلوب كما يقرأ الناس.

وكل طالب يريد الدراسة في معهد مقيم السنة ينبغي أن يقدر على قراءة القرآن، لأنه قبل أن يصبح الطلاب في معهد سيتم اختبار قراءة القرآن. إذا كان الطلاب لم يستطيعو ان يقرءون القرآن فغير مقبول في معهد مقيم السنة (المقابلة).

وبذلك فإنه استنتاج الكاتب أن جميع الطلاب قادرون على قراءة القرآن بصحيح وفصيح. إذا كان الطلاب يستطيعون أن يقرءون القرآن بفصيح فيستطيعون أن يقرءون النص العربي في دروس اللغة العربية بسهولة.

ولكن من الملاحظة في الصف الأول بمدرسة الثانوية هناك بعض الطلاب الذين لا يجيدون قراءة النص العربي في كتاب اللغة العربية (الملاحظة). فبذلك في التغلب على هذه المسألة مدرس اللغة العربية تتكاثر المقراء مأخوذ من مصادر مختلفة غير الكتاب اللغة العربية. بكثيرة القراءة وكثيرة مصادرة القراءة، فكان الطلاب لم يقرأ بفصيح فيجيد أن يقرأ النص العربي بصحيح. ويتفق مع الغرض من تعليم مهارة القراءة و هو بحيث الطلاب يستطيعون ان يقرئون بفصيح و يكتب بصحيح.

أما مادّة في تعليم مهارة القراءة هي المقراء في الكتاب اللغة العربية و المقراء الآخر يأخذ المدرس من من مصادر مختلفة منها كتاب دروس اللغة العربية من كونتور (المقابلة). و في التعليم يجب المدرس أن يكون الأسلوب المناسب لاستخدامه في التعليم جيد وممتعة. قبل الحديث عن طريقة اختيار لتطبيقها في التعليم، ويجب أن يعرف أن القراءة تنقسم إلى نوعين، وهما القراءة الصامتة والقراءة بصوت عال. في القراءة الصامتة، وجوانب من تركيزها على فهم المعنى الوارد في قراءة النص .و القراءة بصوت عال جانب تحسين التركيز على تحسين القراءة .ولذلك فإن الطريقة المستخدمة لعملية التعليم النوعين القراءة هي لا يجب لسواء.

ومن مقابلة مع الأستاذ حسني تمرين يونس مدرس اللغة العربية أن الطريقة المستخدمة هي الطريقة المباشرة. ورأى الكاتب طريقة المباشرة هي الطريقة المستخدمة في تدريس الاستخدام المباشر باللغة العربية دون استخدام اللغة الأم. هذه طريقة جيدة لاستخدام لأنها سوف تعريف الطلاب واستمع إلى جمل يتكلم العربية والتعرف على اللغة العربية .استنتاج الكاتب هذه الطريقة أفضل لاستخدام على مهارة الاستماع والمهارة الكلام ولكن أقل جودة إذا كان المدرس مجرد تعليم مهارة القراءة باستخدام الطريقة المباشرة.

ومن الملاحظة في تعليم مهارة القراءة .رى الكاتب في عملية التعليم، من بدء التدريس حتى يتم إغلاق المدرس التعليم. بنتائج هذه الملاحظة استنتاج الكاتب أنه

بالإضافة إلى استخدام الطريقة المباشرة، ومدرس اللغة العربية أيضا استخدام أساليب أخرى، أي طريقة القواعد و الترجمة. (الملاحظة)

إلا الطريقة، يجب المدرس أيضا لاستخدام وسائل في تعليم مهارة القراءة كأداة التي يمكن أن تساعد المدرس في طرح المادة. و من الملاحظة في تعليم مهارة القراءة كان الوسائل المستخدمة المدرس هو كتاب اللغة العربية والكتاب دروس اللغة العربية من كونتور، والسبورة والأدوات التعليمية الأخرى (الملاحظة).

و من المقابلة والملاحظة الأستاذ محمد حسني تمرين يونس والأستاذ أزهارى إلياس استنتاج الكاتب أن تخطيط تعليم مهارة القراءة في المدرسة الثانوية بمعهد مقيم السنة هو: صياغة الأهداف التعليم، و تطوير مادة التعليمية، و اختيار الأساليب والوسائل التعليم، والتقدير والتقييم. وجميع من تخطيط التعليم تنفيذها بجيد.

ب. تقويم تعليم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية بمعهد مقيم السنة فالمباج

القدرة على التعليم مهم جدا أن تقرأ إجراء التقويم، كما هو الحال مع تقييم وأعطى تصنيفات المعلم سوف نعرف كيفية التقدم وإتقان الطالب في القراءة. هذا النوع من التقويم المستخدمة لاجراء الاختبارات الشفهية والكتابية. بعد الانتهاء من المعلم يشرح المادة تجعل عادة تقويم. أما بالنسبة للشكل الاختبار الشفوي الذي المعلمين والطلاب قراءة مرور المحدد. اختبار كتابي هو يسأل المدرس الطلاب لكتابة أدب ذلك بالفعل. ويتم هذا الاختبار بحيث يستطيع الطالب قراءة بشكل صحيح في الوقت الذي يمكن الكتابة (المقابلة).

في تنفيذ الاختبارات الشفهية التي تقويمها هي: /ولا، الماهر في نطق مخارج الحروف وثانيا، الماهر في نطق مخارج الحروف المتجانسين والمتقارنين، و الماهر في نطق الماد، الغنة، الحروف السكون و الشدة (المقابلة). كما يرى من الاختبار التحريري للطلاب محاولة لكتابة وقراءة النص، والهدف أن يقرأ الطلاب فحسب، بل أيضا كتابة بشكل جيد وصحيح.

في تنفيذ الاختبارات التحريرية المقررة هي: *أولاً*، إذا نظرنا إلى كتابات. *ثانياً*، دقة إلكتروني الكتابة بواسطة بريد إلكتروني وفقاً للهيكل الكتابة العربية هو جيد وصحيح. *ثالثاً*، دقة إرسال بريد الحملة الصحيحة، بحيث أن ما هو مكتوب يمكن قراءتها بوضوح. *رابعاً*، الجمال والإبداع الأدبي الذي يجعل الطلاب سعداء لقراءته (الملاحظة)

وبناء على المقابلة والملاحظة الميدانية استنتاج الكاتب من الاختبارات الشفوية والكتابية يعرف المدرس على قدر الطلاب في القراءة والكتابة. ومن مقابلة الأستاذ أزھاري إلياس ان التقويم في المدرسة الثانوية بمعهد مقيم السنة نوعان وهو إختبار الشفوي والكتابي. (المقابلة)

أما إختبار الشفوي هو امر المدرس الطلاب ليقراءة القراءة المختارة. وأما إختبار الكتابي هو امر المدرس ليكتب القراءة المختارة. وهذا الاختبار بحيث يستطيع الطالب ان يقرء ويكتب صحيحاً. (المقابلة).

أراد المدرس الطلاب بتقويم يستطيع أن يقرأ صحيحاً و فصيحاً ويكتب صحيحاً. اما الحاصل من التقويم هو جيداً و جيداً جداً. وعمل المدرس التقويم كل شهر ليأخذ الحاصل الكامل. واما طريقة التقويم هو بإختبار اللسان وطريقة الأخر مثل المسابقة ليرفع مهارة القراءة من الطلاب. (المقابلة).

واستنتاج الكاتب من المقابلة الأستاذ محمد حسنى تمرين يونس والأستاذ أزھار إلياس ان تقويم تعليم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية بمعهد مقيم السنة نوعان وهو إختبار الشفوي والكتابي. أما إختبار الشفوي هو امر المدرس الطلاب ليقراءة القراءة المختارة. وأما إختبار الكتابي هو امر المدرس ليكتب القراءة المختارة. وهذا الاختبار بحيث يستطيع الطالب ان يقرء ويكتب صحيحاً.

واستنتاج الكاتب ان تخطيط و عملية و تقويم تعليم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية بمعهد مقيم السنة عمل المدرس صحيحاً وجيداً او كاملاً.

هـ. الخلاصة

استنتج الباحث بالنتائج الآتية:

١. في تخطيط تعليم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية بمعهد مقيم السنة فالمبانيج المدرس أن تنفذ الخطوات، التالي :
 - أ. صياغة أهداف التعليم من مهارة القراءة
 - ب. تطوير مادة تعليم مهارة القراءة
 - ج. اختيار طريقة و الوسئل تعليم مهارة القراءة
 - د. جعل أدوات التقويم
٢. في عملية تعليم مهارة القراءة المدرس باستخدام الطريقة المباشرة التعليم و طريقة القواعد و الترجمة وطريقة القراءة.
٣. التقويم المستخدم هو اختبار الشفوي واختبار كتابي. أما الاختبار الشفوي هو أمر المدرس الطلاب لقراءة القراءة المختارة. اختبار كتابي هو أمر المدرس الطلاب ليكتب القراءة المختارة. و فعل هذا الاختبار بهدف الطلاب يستطيعون أن يقرئون فصيحاً و يستطيعون يكتبون صحيحاً.

المراجع

- جمهورية مصر العربية مجمع اللغة العربية الإدارة العامة للمجتمعات وإحياء التراث.
٢٠٠٥. المعجم الوسيط. مكتبة الشروق الدولية: مصر
- رابط قاسم اسهور و محمد فوعد الحوامد. ٢٠٠٧. أساليب تدريس اللغة العربية.
الأمن
- عبد العليم إبراهيم. ١٩٦٢. الموجه الفني. دار المعارف بمطر
- عبد الوهاب عبد السلام طويلة. ٢٠٠٠. التربية الاسلامية و فن التدريس. دار
السلام
- محمدي عزيز ابراهيم. ٢٠٠٠. الأصول التربوية. مكتبة الأنجلو المصرية

محمدي عزيز إبراهيم. ٢٠٠٠. *دراسات في المنهج التربوي المعاصر*. مكتبة الأنجلو المصرية

محمد معصوم بن علي. ١٩٦٥. *الامثلة التصريفية*. مكتبة ومطبعة سالم نبهان: سورابايا - إندونيسيا

محمود عبد الحليم منسي. ١٩٩٤. *القياس والإحصاء النفسي والتربوي*. دار المعارف: الإسكندرية

مصطفى الغلاييني. ٢٠٠٩. *جامع الدروس العربية*. دار الكتب العلمية: لبنان
مقرر لطلبة كلية المعلمين الإسلامية كونتور. *التربية والتعليم الجزء الأول C*. دار السلام: كونتور فونوروكو إندونيسيا

Arifin, Zaenal. 2009. *Evaluasi Pembelajaran*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya

Arikunto, Suharsimi. 2013. *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan Edisi 2*. Jakarta: Bumi Aksara

Fairuz, Munawwir Muhammad. 2007. *Kamus Al-Munawwir Indonesia – Arab Terlengkap*. Surabaya: Pustaka Progressif:

Hadi, Sutrisno. 1989. *Metodologi Research I*. Yogyakarta : Andi Offset

Moleong, Lexy J. 2007. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya

Munir. 2011. *Perencanaan Sistem Pembelajaran Bahasa Arab Teori dan Praktek*. Yogyakarta: Idea Press

Nawawi, Hadari. 1993. *Metode Penelitian Bidang Sosial..* Yogyakarta Gadjah Mada University Press

Nizal, Samsul. 2007. *Sejarah Pendidikan Islam: Menelusuri Jejak Sejarah Pendidikan Era Rasulullah Sampai Indonesia*. Jakarta: Kencana

Nuha, Ulin. 2012. *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Diva Press

Sugiono. 2014. *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta

Tarigan, Henri Guntur. 1994. *Membaca sebagai suatu keterampilan berbahasa*. Bandung: Angkasa

Zuhairini. 2000. *Sejarah Pendidikan Islam*. Jakarta: Bumi Aksara